

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 411



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. december 11.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2015/C 411/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7771 – Parcom/Pon/Imtech Marine) ⁽¹⁾ 1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 411/02 Euroátváltási árfolyamok 2

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2015/C 411/03 A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére ⁽¹⁾ 3

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 411/04	Értesítés az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megindításáról	4
---------------	--	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 411/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7876 – Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
2015/C 411/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7802 – Amadeus/Navitaire) ⁽¹⁾	9
2015/C 411/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7819 – Freudenberg/Toray/JVC) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7771 – Parcom/Pon/Imtech Marine)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2015/C 411/01)

2015. október 16-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32015M7771 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2015. december 10.

(2015/C 411/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0943	CAD	Kanadai dollár	1,4817
JPY	Japán yen	132,97	HKD	Hongkongi dollár	8,4813
DKK	Dán korona	7,4609	NZD	Új-zélandi dollár	1,6191
GBP	Angol font	0,72350	SGD	Szingapúri dollár	1,5338
SEK	Svéd korona	9,2761	KRW	Dél-Koreai won	1 287,37
CHF	Svájci frank	1,0806	ZAR	Dél-Afrikai rand	16,7143
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,0416
NOK	Norvég korona	9,4370	HRK	Horvát kuna	7,6290
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 262,10
CZK	Cseh korona	27,021	MYR	Maláj ringgit	4,6599
HUF	Magyar forint	316,61	PHP	Fülöp-szigeteki peso	51,688
PLN	Lengyel zloty	4,3389	RUB	Orosz rubel	75,3885
RON	Román lej	4,5030	THB	Thaiföldi baht	39,422
TRY	Török líra	3,1940	BRL	Brazil real	4,1177
AUD	Ausztrál dollár	1,5000	MXN	Mexikói peso	18,6731
			INR	Indiai rúpia	73,0416

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 411/03)

Tagállam	Svédország
Érintett útvonal	Lycksele – Stockholm-Arlanda
A szerződés időbeli hatálya	2016. június 12.–2019. október 26.
A pályázatok benyújtásának határideje	A jelen pályázati felhívás közzétételétől számított 60 nap
A pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a módosított közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő lényeges információk és/vagy dokumentumok a következő címen szerezhetők be	<p>További tájékoztatás:</p> <p>Svédország közlekedési hatósága SE-781 87 Borlänge SVERIGE</p> <p>http://www.trafikverket.se/Foretag/Upphandling/Aktuella-upphandlingar/</p> <p>A pályázati felhívás hivatkozási száma: CTR:132400</p> <p>Tel. +46 771921921</p> <p>Kapcsolattartók:</p> <p>Håkan Jacobsson, E-mail: hakan.jacobsson@trafikverket.se</p> <p>Anna Fällbom, E-mail: anna.fallbom@trafikverket.se</p>

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára
alkalmazandó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megindításáról**

(2015/C 411/04)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikke (3) bekezdése alapján az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) a részleges időközi felülvizsgálat iránti két kérelmet nyújtottak be.

1. Felülvizsgálati kérelmek

Az egyik felülvizsgálati kérelmet egy Indiában (a továbbiakban: érintett ország) működő exportáló gyártói csoport, a Venus csoport (a továbbiakban: Venus vagy csoport) nyújtotta be. A Venus csoportba a következő vállalatok tartoznak: Venus Wire Industries Pvt. Ltd., Precision Metals, Hindustan Inox. Ltd és a Sieves Manufacturer India, Pvt. Ltd. A másik felülvizsgálati kérelmet egy Indiában működő exportáló gyártó, a Garg Inox Ltd (a továbbiakban: Garg) (a két vállalat a továbbiakban együttesen: a kérelmezők) nyújtotta be.

A részleges időközi felülvizsgálat a dömpingnek a kérelmezők tekintetében történő kivizsgálására korlátozódik.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

A vizsgált termék rozsdamentes acélhuzalként meghatározott termék, amely:

- 2,5 vagy annál nagyobb tömegszázalékban nikkelt tartalmaz, a 28 tömegszázalék vagy annál több, de 31 tömegszázalékot nem meghaladó mennyiségű nikkelt és 20 tömegszázaléknál több, de maximum 22 tömegszázalék krómot tartalmazó huzal kivételével,
- kevesebb mint 2,5 tömegszázalékban nikkelt tartalmaz, a 13 tömegszázalék vagy annál több, de 25 tömegszázalékot nem meghaladó mennyiségű krómot, és 3,5 tömegszázalék vagy annál több, de maximum 6 tömegszázalék alumíniumot tartalmazó huzal kivételével,

amely Indiából származik és jelenleg a 7223 00 19 és 7223 00 99 KN-kód alá tartozik (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés (a továbbiakban: meglévő intézkedés) a legutóbb az (EU) 1483/2015 bizottsági végrehajtási rendelettel⁽²⁾ módosított 1106/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám.

4. A részleges időközi felülvizsgálat indokai

A 11. cikk (3) bekezdése alapján benyújtott kérelmek a kérelmezők által szolgáltatott azon meggyőző bizonyítékon alapulnak, hogy a meglévő intézkedés elrendeléséhez vezető körülmények a kérelmezők tekintetében és a dömping tekintetében megváltoztak, és ezek a változások tartósnak bizonyulnak.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2015. szeptember 1-jei (EU) 1483/2015 végrehajtási rendelete az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1106/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követő módosításáról (HL L 228., 2015.9.2., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2013. november 5-i 1106/2013/EU végrehajtási rendelete az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 298., 2013.11.8., 1. o.).

A Venus esetében a körülmények megváltozásának tartós jellege a költségfelosztási rendszerében, a készlet-nyilvántartási rendszerében és a számviteli szoftveralkalmazásaiban bekövetkezett javulásra vonatkozik. Mindezek az elemek hiányosnak bizonyultak az eredeti vizsgálatban és az alaprendelet 18. cikkének alkalmazásához vezettek. Ráadásul a csoport a közelmúltban számos nagy hatékonyságú gépbe ruházott be, amely jelentős pozitív hatással járt termelésének költség-hatékonyságára.

A Garg esetében a körülmények megváltozásának tartós jellege a termelő létesítményeinek átszervezésével és az EU-ban meglévő értékesítési csatornáival kapcsolatos. A Garg által szolgáltatott meggyőző bizonyíték szerint a körülmények ilyen változása javította az eszközeinek jobb kihasználását, és növelte hatékonyságát.

A Venus és a Garg emellett meggyőző bizonyítékot szolgáltatott arról, hogy a kárt okozó dömping ellensúlyozásához a továbbiakban nincs szükség a jelenlegi mértékű intézkedés fenntartására. A Venus és a Garg összehasonlította a rendes érték és a vizsgált terméknek a 2014. április és 2014. december, illetve 2014. április és 2015. március közötti időszakban uniós országokba irányuló exportja során alkalmazott (gyártelepi alapon megállapított) exportárát. Ezek az összehasonlítások azt mutatják, hogy a vállalatokra vonatkozó dömpingkülönbözetek mindkét vállalat esetében valószínűleg alacsonyabbak, mint a jelenlegi intézkedések szintje.

A kérelmezők ezért azt állítják, hogy a korábban megállapított dömping hatásainak ellensúlyozásához a továbbiakban nincs szükség a jelenlegi mértékű – a dömping korábban megállapított mértékén alapuló – intézkedés fenntartására.

5. Eljárás

Mivel a tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a dömpingre korlátozódó részleges időközi felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint felülvizsgálatot indít.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy a kérelmezők tekintetében szükséges-e a meglévő intézkedések fenntartása, megszüntetése vagy módosítása.

5.1. *Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak*

A vizsgálat alá eső időszak 2014. október 1-jétől 2015. szeptember 30-ig tart („felülvizsgálati időszak”).

5.2. *Az exportáló gyártóra irányuló vizsgálat*

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőknek.

Eltérő rendelkezés hiányában a kérelmezőknek ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül kell visszaküldeniük a kitöltött kérdőívet.

5.3. *Egyéb írásbeli beadványok*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.4. *A vizsgálatlal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége*

Valamennyi érdekelt fél kérheti a Bizottság vizsgálatlal megbízott szolgálatai előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

5.5. *Az írásbeli beadványok benyújtására, a kitöltött kérdőívek elküldésére és a levelezésre vonatkozó instrukciók*

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információkat lehet benyújtani. A harmadik felek szerzői joga alatt álló információk és/vagy adatok Bizottság felé történő benyújtását megelőzően az érdekelt feleknek a szerzői jog tulajdonosától külön engedélyt kell kérniük, amelyben kifejezetten lehetővé teszik a) a Bizottság számára az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő használatát, valamint b) az információk és/vagy adatok e vizsgálatban érdekelt felek felé történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kértem, „Limited” (korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak kellően részleteseknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja.

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket e-mailben kell benyújtaniuk, ideértve a beszekennelt meghatalmazásokat és tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” (LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE) című dokumentumban foglalt, elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál velük, kivéve, ha kifejezetten kérik, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – egyebek mellett az e-mailben benyújtandó beadványokra alkalmazandó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó utasításokban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail cím: TRADE-AD-STEEL-WIRES-DUMPING@ec.europa.eu

6. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike nem biztosít hozzáférést a szükséges információkhoz, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül lehet hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.

Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépesített válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, feltéve, hogy az érdekelt fél igazolja, hogy a kérdésnek megfelelő válaszadás ésszerűtlen többletterhekkkel vagy ésszerűtlen többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

7. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálatot megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 19. cikke (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít a felek részvételével történő meghallgatás megtartására is, melynek során a felek ismertethetik különböző álláspontjaikat, és előadhatják – többek között – a dömpinggel kapcsolatos ellenérveiket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

9. A személyes adatok feldolgozása

A Bizottság a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7876 – Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 411/05)

1. 2015. december 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Panalpina Welttransport (Holding) AG (a továbbiakban: Panalpina, Svájc) és a Dutch Flower Group B.V. (a továbbiakban: DFG, Hollandia) irányítása alá tartozó Flower Retail Europe B.V. (a továbbiakban: Flower Retail, Hollandia) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében az Airflo B.V. (Hollandia) és az Airflo Ltd. (Kenya) (a továbbiakban együttesen: Airflo) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Panalpina esetében: légi, tengeri és szárazföldi szállítványozás, valamint kiegészítő szolgáltatások, többek között logisztikai szerződések,
- a DFG esetében: virágkertészeti termékek kereskedelme,
- az Airflo esetében: romlandó áruk légi szállítványozása; amelynek keretében friss vágott virágok Kenyából történő szállítványozására szakosodott.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7876 – Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 2296 43 01), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.7802 – Amadeus/Navitaire)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2015/C 411/06)

1. 2015. december 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott az Amadeus IT Group S.A. (a továbbiakban: Amadeus, Spanyolország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés- és eszközvásárlás útján teljes irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Navitaire LLC (a továbbiakban: Navitaire, Egyesült Államok) felett. Az ügyet az Egyesült Királyság terjesztette a Bizottság elé az összefonódás-ellenőrzési rendelet 22. cikkének (3) bekezdése szerint. A kérelemhez ezt követően Ausztria, Németország és Spanyolország is csatlakozott.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - az Amadeus esetében: informatikai megoldások nyújtása világszerte utazási szolgáltatóknak, például légitársaságoknak és utazásközvetítőknek. Az Amadeus fő tevékenységei i. a globális értékesítési rendszerhez (Global Distribution System – GDS) kapcsolódó szolgáltatások nyújtását, valamint ii. a légitársaságok és repülőterek belső folyamataihoz tartozó informatikai megoldások biztosítását ölelik fel. Az Amadeus légitársaságok részére kínált informatikai megoldásai foglalással és férőhelykezeléssel, indulás-ellenőrzéssel és egyéb operatív folyamatokkal kapcsolatos megoldásokat tartalmaznak. Az Amadeus kínálata konkrétan – „Altéa” elnevezéssel – egy utaskiszolgálási rendszert (Passenger Service System – PSS) is magában foglal,
 - a Navitaire esetében: informatikai megoldások biztosítása elsősorban légitársaságok számára, valamint nagy sebességű vasúti szolgáltatásokat, illetve távolsági autóbuszjárat-szolgáltatásokat nyújtó társaságok számára. A Navitaire tevékenysége mindenképp a foglalással és férőhelykezeléssel kapcsolatos szolgáltatásokra, valamint kiegészítő termékekre összpontosul, amelyhez kapcsolódóan kínálata – „New Skies” néven – egy utaskiszolgálási rendszert is tartalmaz. A Navitaire jelenleg az Accenture plc (Írország) 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7802 – Amadeus/Navitaire hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.7819 – Freudenberg/Toray/JVC)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2015/C 411/07)

1. 2015. december 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Freudenberg & Co. KG (a továbbiakban: Freudenberg, Németország) és a Toray Industries, Inc. (a továbbiakban: Toray, Japán) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások nyilvános vételi ajánlat és részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Japan Vilene Company Ltd. (a továbbiakban: JVC, Japán) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Freudenberg esetében: tömítések, rezgéstechnológiai alkatrészek, szűrők, nem szőtt anyagok, formaleválasztó anyagok, speciális kenőanyagok, valamint mechatronikai termékek fejlesztése, gyártása és értékesítése világszerte,
- a Toray esetében: a Toray csoport anyavállalataként szálak és textilárúk, műanyagok és vegyipari termékek, IT-termékek, szénszálak összetett anyagok, valamint az élettudományokhoz, a környezetvédelemhez és a mérnöki területekhez kapcsolódó termékeket és szolgáltatásokat állít elő és értékesít,
- a JVC esetében: nem szőtt anyagok gyártása és értékesítése különböző alkalmazásokhoz, többek között ruházathoz, egészségügyi és fogyasztói termékekhez használt anyagokhoz, ipari anyagokhoz, elektronikai anyagokhoz, szűrőkhöz és gépjárműipari anyagokhoz.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7819 – Freudenberg/Toray/JVC hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU